

## 20. ОБРАЗЦЫ РАДИОГРАММ КАПИТАНА

### 20.1. ЗАКАЗ ЛОЦМАНСКОЙ ПРОВОДКИ ЧЕРЕЗ ПРОЛИВ БОСФОР

БЛАСКО СТАМБУЛ телекс 21107  
а) ... Т/Х ... / (позывной) ... ЕТА ЛОЦ-  
СТАНЦИЮ КАВАК (дата) ... (время) ... МВ  
СЛЕДУЙ ТРАНЗИТОМ ИЗ ЧЕРНОГО МОРЯ?  
ПОЖАЛУЙСТА ОРГАНИЗУЙТЕ ЛОЦПРОВОДКУ  
КАПИТАН (МВ-местное время)

б) ... Т/Х ... / (позывной) ... ЕТА ЛОЦ-  
СТАНЦИЙ ХАРЕМ (дата) ... (время) ... МВ  
СЛЕДУЙ ТРАНЗИТОМ ИЗ МРАМОРНОГО МОРЯ  
ПОЖАЛУЙСТА ОРГАНИЗУЙТЕ ЛОЦПРОВОДКУ  
КАПИТАН

BLASCO ISTANBUL tlx 21107 BUS TR  
а) ... M/V ... / (cat I sign) ... ETA CAVAC PILOT  
(date) ... (time) ... LT TRANSIT FROM MARMARA  
SEA PLS ARRANGE PILOTAGE MASTER

б) ... M/V ... / (cat I sign) ... ETA HAREM  
PILOT(date) ... (time) ...LT TRANSIT FROM MAR-  
MARA SEA PLS ARRANGE PILOTAGE REGARDS  
MASTER

### 20.2. УВЕДОМЛЕНИЕ АГЕНТА В СТАМБУЛЕ ПРИ БЕЗЛОЦМАНСКОМ ПРОХОДЕ ПРОЛИВОВ

БЛАСКО СТАМБУЛ телекс 21107  
а) ... Т/Х ... / (позывной) ... ЕТА БОСФОР ИЗ  
ЧЕРНОГО МОРЯ ... (дата) ... (время) МВ ТРАН-  
ЗИТОМ В ЭГЕЙСКОЕ МОРЕ КАПИТАН

б) ... Т/Х ... / (позывной) ... ЕТА ДАРДА-  
НЕЛЛЫ ИЗ ЭГЕЙСКОГО МОРЯ ... (дата) ... (время)  
МВ ТРАНЗИТОМ В ЧЕРНОЕ МОРЕ КАПИТАН

BLASCO ISTANBUL tlx 21107 BLIS TR  
а) ... H/V ... / (call sign) ... ETA BOSPORUS  
FROM BLACK SEA (date) ... (time) ... LT TRANSIT  
TO AEGEAN SEA MASTER

б) ... M/V.. / (call sign) ... ETA DARDANELLES  
FROM AEGEAN SEA (date) ... (time) ... LT TRANSIT  
TO BLACK SEA MASTER

### **20.3. ЗАКАЗ ЛОЦМАНСКОЙ ПРОВОДКИ ЧЕРЕЗ ПРОЛИВ БЕЛЫ**

а) СКАУ ПИЛОТ СКАГЕН (при следовании на Балтику) ... Т/Х ... ЕТА БУЙ СКАГЕН РЕВ ... (дата) ... (время) ВВ НАЗНАЧЕНИЕ ... МАКСИМАЛЬНАЯ ОСАДКА ... СКОРОСТЬ ... ТРЕБУЕТСЯ ЛОЦПРОВОДКА СКАГЕН - МОЕН ЧЕРЕЗ БЕЛЬТ ПУТЕМ Т УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН

б) СОУНД ПИЛОТ ДАНЫМАРК (при следовании из Балтики) ... Т/Х ... ЕТА ХАММЕРОДЕ ... (дата) ... (время) ВВ МАКСИМАЛЬНАЯ ОСАДКА ... СКОРОСТЬ ... ТРЕБУЕТСЯ ЛОЦПРОВОДКА ОТ... ДО ... ЧЕРЕЗ БЕЛЬТ ПУТЕМ Т НАЗНАЧЕНИЕ ... УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН (ВВ-всемирное время = UT-Universal Time)

a) SKAW PILOT SKAGEN  
... H/V ... ETA SKAGEN REV (date and time) ...UT  
DEST ... MAXDFT ... SPD ... REQUIRED PILOTAGE  
SKAGEN - MOEN THROUGH BELT ROUTE T  
REGARDS MASTER

b) SOUND PILOT DENMARK ... M/V ... ETA  
HAMMERODE (date time) ...UT MAXDFT ... SPD ...  
REQUIRED PILOTAGE FROM ... TILL ...  
THROUGH BELT ROUTE T DEST ... REGARDS  
MASTER

#### **20.4. ЗАЯВКА НА ПРОВОДКУ ЧЕРЕЗ СУЭЦКИЙ КАНАЛ**

СВАНА ПОРТСАИД (СУЭЦ)  
... СУХОГРУЗНОЕ СУДНО ... ВЛАДЕЛЕЦ ...  
СУЭЦКИЙ БРТ ... НРТ ... ВЫДАНО ... ОБЩИЙ  
БРТ ... НРТ ... ПОСЛЕДНИЙ ПРОХОД КАНАЛА  
(дата) ... ТАКТИКО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ НЕ  
ИЗМЕНИЛИСЬ ГРУЗ ... ТОНН ОПАСНОГО  
ГРУЗА НЕТ СУЭЦКИЙ ПРОЖЕКТОР ИМЕЕТСЯ  
ДЛИНА СУДНА ... М ОСАДКА ... М (ФТ)  
ПОДХОД ПОРТСАИД (СУЭЦ) (дата) ... ОКОЛО  
(время) ... ВВ С УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН

SWANA PORTSAID (SUEZ)  
... CARGOSHIP ... OWNER ... SUEZ GRT ... NET  
... ISSUED ... COMMON GRT ... NRT ... LAST  
TRANSIT (date) ... PARTICULARS NO CHANGE  
CARGO ... TONS NO DANGEROUS CARGO SUEZ  
SEARCHLIGHT AVAILABLE SHIPS LENGTH ... M  
DFT ... M (ft) ETA PORTSAID (SUEZ) (date) ...  
(time) ... UT PLS ARRANGE TRANSIT  
SOUTHWARD (NORTHWARD) REGARDS  
MASTER

## **20.5. ЗАЯВКА НА ЛОЦМАНА ПРИ СЛЕДОВАНИИ В АНТВЕРПЕН**

<p>a) С юга          ПИЛОТАЖЕ ОСТЕНД          ... Т/Х ... ЕТА ЛОЦПУНКТ ВАНДЕЛААР          ... ВВ          НАЗНАЧЕНИЕ АНТВЕРПЕН          ТРЕБУЕТСЯ ЛОЦМАН          ОСАДКА ... М КАПИТАН</p> <p>б) С севера          ПИЛОТАЖЕ ФЛУШИНГ          ... Т/Х ... ЕТА ЛОЦПУНКТ СТЕЕНБАНК ... ВВ          НАЗНАЧЕНИЕ АНТВЕРПЕН ТРЕБУЕТСЯ          ЛОЦМАН ОСАДКА ... М КАПИТАН</p>	<p>a) If from south PILOTAGE OSTEND          ... M/V ... ETA PILOT WANDELAAR ... UT          DEST ANTWERPEN REQUIRED PILOT DFT ... M          MASTER</p> <p>b) If from north PILOTAGE FLUSHING          ... M/V ... ETA PI LOT STEENBANK ... UT          DEST ANTWERPEN REQUIRED PILOT DFT ... M          MASTER</p>
---	--

**20.6. НОТИС АГЕНТУ И ФРАХТОВАТЕЛЮ В ЮАР О ПОДАЧЕ СУДНА ПОД ПОГРУЗКУ**



ФРЕЙТМАРИНЕ ШИППИНГ САЛДАНЬЯ FREIGHTMARINE SHIPPING SALOANHA BAY  
ТЕЛЕКС 520135 РУДНАЯ КОМПАНИЯ TLX 520135 ORE Co IOHANNESBURG TLX 420440  
ЙОХАННЕСБУРГ ТЕЛЕКС 420440 ... BULKCARRIER ... / (call sign) ... ETA  
... БАЛКЕР ... ETA САЛДАНЬЯ (дата) ... ДЛЯ SALDANHA BAY(date) ... LOADING IRON ORE ... T  
ПОГРУЗКИ ЖЕЛЕЗНОЙ РУДЫ ... ТОНН ДЛЯ FOR Rill GAR I A REGARDS MASTER  
БОЛГАРИИ УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН

**20.7. НОТИС АГЕНТУ В США ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ РАЗРЕШЕНИЯ БЕРЕГОВОЙ ОХРАНЫ НА  
ЗАХОД В ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ ВОДЫ США**

УНИСЕРВ НОВЫЙ ОРЛЕАН ТЕЛЕКС ... .. T/X ... /  
(позывные) ... МЕЖДУНАРОДНЫЙ НОМЕР ...  
СУДОВЛАДЕЛЕЦ ... ИМЯ И ФАМИЛИЯ КАПИ-  
ТАНА ... ETA НОВЫЙ ОРЛЕАН (дата) ... В  
БАЛЛАСТЕ ДЛЯ ПОГРУЗКИ (груз) ... МТ  
ПОСЛЕДНИЙ ПОРТ ЗАХОДА ... ПОЖАЛУЙСТА  
ОФОРМИТЕ РАЗРЕШЕНИЕ БЕРЕГОВОЙ  
ОХРАНЫ УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН

UNISERV NEW ORLEANS  
... M/V ... / (call sign) ... INTERNUMBER ...  
OWNER ... CAPTAIN NAME ... ETA NEW  
ORLEANS (date) ... IN BALLAST LOADING  
(cargo) ... MT LAST PORT ... PLS ARRANGE COAST  
GUARD PERMISSION REGARDS MASTER.



## **20.8. СУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ БЕРЕГОВОЙ ОХРАНЕ КАНАДЫ**

ЕКАРЕГ КАНАДА  
... Т/Х ... / (ПОЗЫВНОЙ) ... КАПИТАН ...  
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ (дата и время) ... ВВ ШИР ... СЕВ ДОЛ ...  
ЗАП СКОР ... ЕТА ПРОЛИВ КАБОТА (дата и время) ... ВВ ЕТА  
ПУТЕВУЮ ТОЧКУ 1А ... ВВ ЕТА НАЗНАЧЕНИЕ (порт) ... (дата и  
время) ... ВВ ПОСЛЕДНИЙ ПОРТ ЗАХОДА ... ОСАДКА ... ФТ ГРУЗ  
... МТ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ИЛИ ОПАСНЫХ МАТЕРИАЛОВ НЕ  
ИМЕЕМ НАВИГАЦИОННЫЕ ПРИБОРЫ И СУДОВЫЕ МЕХА-  
НИЗМЫ ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ МАНЕВРЕННОСТЬ ХОРО-  
ШАЯ АГЕНТ ... . ПРОСИМ ДОБРО НА ВХОД В ЗОНУ  
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДВИЖЕНИЯ СУДОВ

ECAREG CANADA  
... M/V ... / (call sign) ... MASTER ... POSITION  
(date and time) ...UT ... N ...W SPD ... ETA CABOTA  
STRAIT (date and time) ... UT ETA WP 1A ... UT ETA  
DEST(port) ... (date and time) ...UT LAST PORT ...  
DRAFT ... FT CARGO ... MT POLLUTANTS OR  
DANGEROUS MATERIALS NIL  
NAVEQUIPMENTS AND MACHINERY IN GOOD  
CONDITION MANEOUVRABILITY GOOD  
AGENT ... PLS GRANT TRAFFIC CLEARANCE  
MASTER

**20.9. ЗАПРОС ЛЕДОКОЛЬНОЙ ПРОВОДКИ И ЛЕДОВОЙ ИНФОРМАЦИИ  
У БЕРЕГОВОЙ ОХРАНЫ КАНАДЫ**

ЛЕД ГАЛИФАКС  
... T/X ... / (позывной) ... МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ (дата и время) ...  
ВВ ШИР ... СЕВ ДОЛ ... ЗАП КУРС ... СКОРОСТЬ ... ПОРТ НАЗНАЧЕНИЯ ... СУДНО В БАЛЛАСТЕ ЛЕДОВЫЙ КЛАСС ЛЗ РЕГИСТРА РОССИИ ОСАДКА ... ФУТОВ ВОДОИЗМЕЩЕНИЕ ... ТОНН ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ... ИЛС ПРОШУ ОБЕСПЕЧИТЬ ЛЕДОКОЛЬНУЮ ПРОВОДКУ И ЛЕДОВУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПРОЛИВЕ КАБОТА ЕТА КРОМКЕ ЛЬДА ПРОХОДЕ ЛАВРЕНТИЯ (дата и время) ... ВВ ЕТА МЫС РЕЙ (дата и время) ... ВВ УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН (ВВ-Всемирное Время = UT-Universal Time)

ICE HALIFAX  
... M/V ... / (call sign) ... POSITION (date and time)  
... UT (lat) ... N (long) ... W COURSE ... SPEED ... DEST ... SHIP  
IN BALLAST ICE CLASS L3 OF RUSSIAN REGISTER DFT ... FT DISPL ... TONS DIESEL ENGINE ... SHP PLS PROVIDE ICEBREAKER ASSISTANCE AND ROUTING INFORMATION IN CABOT STRAIT STOP ETA ICE EDGE IN LAURENTIAN CHANNEL (date time) ... UT ETA CAPE RAY (date time) ... UT REGARDS MASTER



## **20.10. ЗАПРОС РАДИОПРАКТИКИ В ПОРТАХ ИНДИИ**

КАРАНТИН (порт) ... QUARANTINE (port) ...  
... Т/Х ... ETA (порт) ... (дата и часы) ... ... M/V ... ETA (port) ... (date time) ... LT AL  
МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ ВСЕ ЭКИПАЖ ... CREW ... PERSONS GOOD HEALTHY  
ЧЕЛОВЕК ЗДОРОВ ПАССАЖИРОВ НЕТ МОЯ PASSENGERS NIL MY MARITIME DECLARATION  
САНИТАРНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ИМЕЕТ OF HEALTH HAS NEGATIVE ANSWERS TO ALL 6  
ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ НА ВСЕ 6 САНИ HEALTH QUESTIONS DURING LAST 30 DAYS  
ТАРНЫХ ВОПРОСОВ В ТЕЧЕНИЕ ПОСЛЕДНИХ SHIP SAILED FROM PORT ... (date) ... FROM  
30 ДНЕЙ СУДНО СНЯЛОСЬ ИЗ ПОРТА ... PORT ... (date) ... WE HAVE NOT MONKEY ON  
(дата) ... И ИЗ ПОРТА ... (дата) ... НА БОРТУ НЕТ BOARD AND HAVE NOT ANY PERSON  
ОБЕЗЬЯН И НЕТ КОГО-ЛИБО СЕВШЕГО НА EMBARKED AT ADEN DJIBOUTI OR YEMEN  
СУДНО В АДЕНЕ, ДЖИБУТИ, ЙЕМЕНЕ REQUEST RADIO PRATIQUE REGARDS MASTER  
НЕОБХОДИМА РАДИОПРАКТИКА С  
УВАЖЕНИЕМ КАПИТАН

## 20.11. ЗАПРОС СВОБОДНОЙ ПРАКТИКИ В ПОРТУ АДЕН

МЕДИЦИНСКОМУ ОФИЦЕРУ АДЕНА  
... Т/Х ... ЕТА АДЕН ... ЭКИПАЖ ...  
ЧЕЛОВЕК ЗДОРОВЫ, ВАКЦИНИРОВАНЫ,  
ПАССАЖИРОВ НЕТ, ПОСЛЕДНИЙ ПОРТ  
ЗАХОДА ... ПРОШУ ПРЕДОСТАВИТЬ  
СВОБОДНУЮ ПРАКТИКУ С УВАЖЕНИЕМ  
КАПИТАН

MEDICAL OFFICER ADEN  
... M/V ... ETA ADEN ... CREW ... GOOD  
HEALTHY VACCINATED PASSENGERS NIL LAST  
PORT ... PLS GRANT FREE PRATIQUE REGARDS  
MASTER

**20.12. ЗАПРОС КАПИТАНУ АВАРИЙНОГО СУДНА, ПОСЛАВШЕГО СИГНАЛ БЕДСТВИЯ**

КАПИТАНУ Т/Х ...	TO MASTER OF M/V ...
... Т/Х ... (позывной) ... (дата и время) ... ВВ	... M/V ... / (call sign) ... (date, time) ... UT
НАХОЖУСЬ ШИРОТЕ ... ДЛГОТЕ ... ПРИНЯЛ	POSN ... N... E PICKED UP YOUR DISTRESS CALL
ВАШ СИГНАЛ БЕДСТВИЯ СЛЕДУЮ ВАМ НА	COMING TO YOUR ASSISTANCE EXPECT REACH
ПОМОЩЬ ПОЛАГАЮ ПОДОЙТИ В ... ВВ	YOU AT ... UT PLS INFORM NATURE DISTRESS
ПОЖАЛУЙСТА СООБЩИТЕ ПРИЧИНУ	EXTENT OF DANGER WHAT ASSISTANCE IS
БЕДСТВИЯ РАЗМЕР ОПАСНОСТИ КАКАЯ	REQUIRED ALSO WHETHER WILLING TO SIGN
ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩЬ ТАКЖЕ СОГЛАСНЫ ЛИ	SALVAGE CONTRACT MASTER
ВЫ ПОДПИСАТЬ СПАСАТЕЛЬНЫЙ КОНТРАКТ	
КАПИТАН	

